

A BIZOTTSÁG 2103/2004/EK RENDELETE**(2004. december 9.)****a nyugati vizeken és a Balti-tengeren folytatott egyes halászati tevékenységekre vonatkozó adatok továbbításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

I. FEJEZET

NYUGATI VIZEK**1. cikk**

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 22. cikke (3) bekezdésére,

A különleges halászati engedéllyel rendelkező hajók jegyzéke

mivel:

(1) A tagállamoknak e rendelet hatálybalépésétől számított 30 napon belül továbbítaniuk kell a Bizottság számára az 1954/2003/EK rendelet 7. cikkében hivatkozott hajók jegyzékének aktualizált változatát az e rendelet I. mellékletében előírt jelentési formátum alkalmazásával.

(1) A bizonyos halászati területekre és halászati tevékenységekre vonatkozó éves halászati erő kifejtés felső határait a 2004. július 19-i 1415/2004/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ írja elő, amint arról az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erő kifejtések irányításáról, a 2847/93/EGK rendelet módosításáról, valamint a 685/95/EK és a 2027/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 4-i 1954/2003/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ 11. cikkének (2) bekezdése rendelkezik.

(2) Az 1954/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésével és a 2847/93/EGK rendelet⁽⁵⁾ 19. cikkének f) pontjával összhangban, az I. mellékletben található információ módosításait naponta kell a Bizottság felé jelenteni oly módon, hogy amikor az 1954/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése alapján kibocsátanak vagy visszavonnak egy különleges halászati engedélyt, a teljes, frissített I. mellékletet meg kell a Bizottság számára küldeni.

(2) Az egyes közösségi halászati területekre és erőforrásokra vonatkozó halászati erő kifejtésről szóló nyilatkozatról szóló, 1998. szeptember 30-i 2092/98/EK bizottsági rendelet⁽⁴⁾ a nyugati vizekre vonatkozóan már nincs összhangban az 1954/2003/EK valamint az 1415/2004/EK rendelettel. Ezért szükséges újból meghatározni a nyugati vizekre vonatkozó halászati erő kifejtési nyilatkozatokkal kapcsolatos kötelezettségeket.

2. cikk**Halászati erő kifejtés**

(3) A Balti-tengerre vonatkozó halászati erő kifejtésről szóló nyilatkozatokkal kapcsolatos jelenlegi kötelezettségek a 2092/98/EK rendeletben szabályozottaknak megfelelően érvényben maradnak.

(1) A tagállamoknak az 1. cikkben hivatkozott hajók általi, előző havi halászati erő kifejtésről összesített adatokat kell továbbítaniuk a Bizottság számára minden hónap 15-e előtt, az e rendelet II. mellékletében előírt jelentési formátum alkalmazásával.

(2) Az első halászati erő kifejtésről szóló nyilatkozatra vonatkozóan a hivatkozási időszak 2004. január 1-jén kezdődik.

II. FEJEZET

A BALTI-TENGER**3. cikk**

(4) A végrehajtandó módosítások száma és jelentősége miatt, valamint tekintettel a nyugati vizekre vonatkozó új kötelezettségek és a Balti-tengerre vonatkozó jelenlegi kötelezettségek közötti összhangra, a 2092/98/EK rendelet hatályát veszti.

A különleges halászati engedéllyel rendelkező hajók jegyzéke

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság véleményével,

(1) A tagállamoknak továbbítaniuk kell a Bizottság számára a 779/97/EK rendelet 2. cikkében hivatkozott hajók jegyzékét az e rendelet III. mellékletében előírt jelentési formátum alkalmazásával.

(2) A hajók jegyzékének változásait ugyanennek a jelentési formátumnak az alkalmazásával jelenteni kell a Bizottság számára, legkésőbb négy munkanappal a hajóknak a halászati területre történő belépése előtt.

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.⁽²⁾ HL L 258., 2004.8.5., 1. o.⁽³⁾ HL L 289., 2003.11.7., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 266., 1998.10.1., 47. o.⁽⁵⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.

4. cikk

Halászati erőfelfejtés

A tagállamoknak továbbítaniuk kell a Bizottság számára a 2847/93/EGK rendelet 19i. cikkének második és harmadik francia bekezdésében hivatkozott összesített adatokat a halászati erőfelfejtésről, e rendelet IV. mellékletével összhangban.

III. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

5. cikk

Adatok továbbítása és hozzáférés az adatokhoz

(1) A tagállamoknak az 1–4. cikkekben hivatkozott adatokat a Halászati Adatcsererendszeren (vagy bármely más, a Bizottság határozata által létrehozott jövőbeli adatrendszeren) keresztül kell közölniük a Bizottsággal.

(2) A Bizottságnak a hajók aktualizált jegyzékeivel kapcsolatos adatokat a Halászati Adatcsererendszeren (vagy bármely más, a Bizottság határozata által létrehozott jövőbeli adatrendszeren) keresztül kell hozzáférhetővé tennie.

(3) Az 1. cikkben hivatkozott hajók jegyzékét és a 2. cikkben hivatkozott halászati erőfelfejtés számára szolgáló Halászati Adatcsererendszert a Bizottságnak legkésőbb 2005. július 1-jéig kell elfogadnia.

Addig az időpontig az 1. és 2. cikkben hivatkozott adatokat a tagállamoknak a megfelelő postafiókcímre elküldött táblázatban kell közölniük a Bizottsággal, amelyről a Bizottságnak tájékoztatnia kell a tagállamokat.

6. cikk

Hatályon kívül helyezés

(1) A 2092/98/EK rendelet hatályát veszti.

(2) A hatályát veszített rendeletre történő hivatkozásokat erre a rendeletre történő hivatkozásként kell értelmezni.

7. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 9-én.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A KÜLÖNLEGES HALÁSZATI ENGEDÉLLEL RENDELKEZŐ HAJÓK JEGYZÉKE – NYUGATI VIZEK

Jelentési formátum

Ország	Faj	CFR	Külső jelölés	ICES V-VI	ICES VII	ICES VIII	ICES IX	ICES X	CECAF 34.1.1	CECAF 34.1.2	CECAF 34.2.0	Biológiai érzékeny terület 1954/2003/EK rendelet 6. cikke.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)

Adatformátum

Övezet neve	Karakterek/számjegyek legnagyobb száma	Igazítás (*) L (balra)/R (jobbra)	Meghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3	—	Tagállam (Alpha-3 ISO-kód), ahol a hajó be van jegyezve a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint Mindig a jelentést tevő ország.
(2) Fajok	1	—	Az 1954/2003/EK rendelet által érintett fajok egyike, amely az alábbi kódok egyikét használja: D: Tengerfenéken élő fajok, kivéve a 2347/2002/EK rendelet által érintettek S: Fésűkagylók C: Nagy tarisznyarak és tengeri pók
(3) CFR	12	—	(Community Fleet Register Number – Közösségi flottanyilvántartási szám). A halászhajó egyedi azonosítószáma. Tagállam (Alpha-3 ISO-kód), majd egy azonosító sorozatszám (9 karakter). Ahol a sorozatszám kilencnél kevesebb karaktert tartalmaz, nullákkal kell kiegészíteni a bal oldalon.
(4) Külső jelölés	14	L	Az 1381/87/EGK bizottsági rendelet szerint.
(5) Terület	1	—	Jelezni kell, ha a hajó különleges engedéllyel rendelkezik erre a területre, az 1954/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése szerint Y (Igen)/ N (Nem)

(*) A meghatározott hosszúságú formátum az adatátvitel szempontjából fontos információ.

II. MELLÉKLET

HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS – NYUGATI VIZEK

Jelentési formátum

Ország	Faj	Terület	Év	Hónap	Nyilatkozat ^(a)	Összesített nyilatkozat	Éves felosztás ^(b)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

^(a) és ^(b): Az adatokat 2005. július 1-jéig csak az e rendelet 5. cikkében említett táblázatos formában kell továbbítani. Ezeket az adatokat 2005. július 1-je után a Halászati Adatcsererendszer biztosítja.

Adatformátum

Övezet neve	Karakterek/számjegyek legnagyobb száma	Igazítás ^(*) L (balra)/R (jobbra)	Meghatározás és megjegyzések
(1) Ország	3	—	Tagállam (Alpha-3 ISO kód), ahol a hajó be van jegyezve a 2371/2002/EK tanácsi rendelet szerint Mindig a jelentést tevő ország.
(2) Faj	1	—	Az 1954/2003/EK rendelet által érintett fajok egyike, amely az alábbi kódok egyikét használja: D: Tengerfenéken élő fajok, kivéve a 2347/2002/EK rendelet által érintettek S: Fésűkagylók C: Nagy tarisznyarak és tengeri pók
(3) Terület	12	L	Az 1954/2003/EK rendelet által érintett területek egyike, amely az alábbi kódok egyikét használja: ICES V–VI, ICES VII, ICES VIII, ICES IX, ICES X, CECAF 34.1.1., CECAF 34.1.2., CECAF 34.2.0. és BSA (az 1954/2003/EK rendelet 6. cikkében meghatározott biológiailag érzékeny területekre)
(4) Év	4	—	A hónap (5) éve, amelyre a nyilatkozat vonatkozik.
(5) Hónap	2	—	A hónap, amelyre a halászati erő kifejtési nyilatkozat vonatkozik (két számjeggyel kifejezve 1 és 12 között)
(6) Nyilatkozat	13	R	Halászati erő kifejtési nyilatkozat az 1415/2004/EK tanácsi rendelet 3. cikkével valamint I. mellékletének 1. lánkjegyzetével összhangban, az (5) sorban említett hónapra vonatkozóan
(7) Összesített nyilatkozat	13	R	A halászati erő kifejtésre vonatkozó összesített nyilatkozat az 1415/2004/EK tanácsi rendelet 3. cikkével valamint I. mellékletének 1. lánkjegyzetével összhangban, a (4) sorban említett évre vonatkozóan, január elsejétől az (5) sorban említett hónap végéig
(8) Éves felosztás	13	R	Az éves halászati erő kifejtés felső határai a (2) sorban található fajra és a (3) sorban található területre vonatkozóan, amint azt az 1415/2004/EK rendelet I. és II. melléklete meghatározza

^(*) A meghatározott hosszúságú formátum az adatátvitel szempontjából fontos információ.

III. MELLÉKLET

Hajók jegyzéke halászati módokként – Balti-tenger

A közzétett adatok meghatározása és a nyilvántartás leírása

Övezet neve	Szélesség	Igazítás	Meghatározás és megjegyzések
Aktualizáló mutató	3	—	A nyilatkozat típusát azonosító kód (lásd az 1. táblázatot)
Nyilatkozattevő	3	—	A nyilatkozatot tevő tagállam (Alpha-3 ISO-kód)
Halászati mód	5	L	A halászati mód kódja (lásd a 2. táblázatot) az alábbi három összetevőből áll: — felszerelés típusa (lásd a 3. táblázatot) – két karakter — a célfajok típusa (lásd a 4. táblázatot) – egy karakter — az ICES terület kódja, két karakter: 22–32. alterület = 5. számú terület 30–31. alterület = 51. számú terület
CFR (belső szám)	12	L	(Community Fleet Register Number – Közösségi flottanyilvántartási szám). A halászhajó egyedi azonosítószáma. Tagállam (Alpha-3 ISO-kód), majd egy azonosító sorozatszám (9 karakter). Ahol a sorozatszám 9-nél kevesebb karaktert tartalmaz, nullákkal kell kiegészíteni a bal oldalon
Hajó neve	40	L	
Esemény dátuma	8	—	Dátum (ÉÉÉÉHHNN), amikor az esemény történt

1. táblázat

Az aktualizálási mutató kódjai

Hajó felvétele a jegyzékbe	ADD
Hajó törlése a jegyzékből	SUP
Helytelen nyilatkozat törlése	CAN

2. táblázat

Halászati módok kódjai a Balti-tengeren – 779/97/EK rendelet

Felszerelés	Célfajok	Erő kifejési területek	Kód
Vontatott halászfelszerelés	Tengerfenéken élő fajok	22–32 alterületek	TGD5
Rögzített halászfelszerelés és eresztőháló	Tengerfenéken élő fajok	22–32 alterületek	DGD5
Összes halászfelszerelés	Mélytengeri fajok (hering, spratt)	22–32 alterületek	AGH5
		amelyekből	30–31 alterületek
Összes halászfelszerelés	Lazac, tengeri pisztráng és édesvízi hal	22–32 alterületek	AGS5

3. táblázat

Halászfelszerelés-csoportok halászati módok szerinti kódjai

Felszerelés típusa	Kód
Vontatott halászfelszerelés	TG
Rögzített halászfelszerelés és vonóhálók	DG
Összes halászfelszerelés	AG

4. táblázat

Célfajok vagy célfaj-csoportok kódjai

Fajok	Kód
Fenéken élő fajok	D
Mélytengeri fajok	P
Mélytengeri fajok (hering és spratt)	H
Lazac, tengeri pisztráng és édesvízi hal	S

IV. MELLÉKLET

HALÁSZATI ERŐKIFEJTÉS – BALTI-TENGER

A közlendő adatok meghatározása és egy nyilvántartás leírása

Összesített nyilatkozatok halászati módonként

Övezet neve	Szélesség	Igazítás	Meghatározás és megjegyzések
Aktualizáló mutató	3	—	A nyilatkozat típusát azonosító kód (lásd az 1. táblázatot)
Nyilatkozattevő	3	—	A nyilatkozatot tevő tagállam (Alpha-3 ISO-kód)
Halászati mód	5	L	A halászati mód típusa (lásd a 2. táblázatot), amelyben a tevékenység történt
Megfigyelés éve	4	—	Év (ÉÉÉÉ) amely során a hajót megfigyelik
Első hónap	2	—	A megfigyelési időszak első hónapja (HH)
Utolsó hónap	2	—	A megfigyelési időszak utolsó hónapja (HH)
Erőkifejtés/teljesítmény	14	R	A kW-ok száma (egész számként) szorozva a területen töltött napok számával (egész számként), a megfigyelési időszak alatti halászati erőkifejtés kifejezése céljából (*)
Kitöltő	14	—	

(*) A számítás módja: $\sum_{i=1,n} a_i P_i$, ahol n a térségben található hajók száma, a_i a térségben található hajó által a megfigyelési időszak alatt a tengeren töltött napok száma és P_i a térségben található hajó megfigyelési időszak alatti átlagteljesítménye.

1. táblázat

Az aktualizálási mutató kódjai

Halászati módonkénti nyilatkozat	FIS
Halászati módonkénti nyilatkozat törlése	DFI

2. táblázat

Halászati módok kódjai a Balti-tengeren – 779/97/EK rendelet

Felszerelés	Célfajok	Erőkifejtési területek	Kód
Vontatott halászfelszerelés	Tengerfenéken élő fajok	22–32. alterület	TGD5
Rögzített halászfelszerelés és vonóhálók	Tengerfenéken élő fajok	22–32. alterület	DGD5
Összes halászfelszerelés	Mélytengeri fajok (hering, spratt)	22–32. alterület	AGH5
		amelyből 30–31. alterület	AGH51
Összes halászfelszerelés	Lazac, tengeri pisztráng és édesvízi hal	22–32. alterület	AGS5